

// Ersatzteil-Übersicht: Gültig ab 01.07.2011

Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Steuerung A/B 40, A/B 45N, B45, A/B 60, A/B 300, A/B 40N, B 45N,
A/B 60N, B 60 FU



Hörmann Niederlassungen und Vertretungen

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft

Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Postfach 12 61, D-33792 Steinhagen
Telefon 0 52 04 - 9 15-0, Telefax 0 52 04 -915 277
Internet: www.hoermann.de, www.hoermann.com

Verkaufsniederlassungen in Deutschland

Hörmann NL Berlin
Industriestraße 12-14
15366 Dahlwitz-Hoppegarten
Tel. 03342 3896-0
Fax 03342 3896-11

Hörmann NL Hamburg
Süderstraße 2
24568 Kaltenkirchen
Tel. 04191 8087-0
Fax 04191 8087-10

Hörmann NL München
Lise-Meitner-Straße 10
85662 Hohenbrunn
Tel. 08102 785-0
Fax 08102 785-200

Hörmann NL Bremen
Mittelwending 25
28844 Weyhe
Tel. 04203 8166-3
Fax 04203 8166-65

Hörmann NL Hannover
Industriestraße 4
30916 Isernhagen
Tel. 0511 97253-0
Fax 0511 773390

Hörmann NL Nürnberg
Am Pestalozziring 11
91058 Erlangen
Tel. 09131 6068-0
Fax 09131 601248

Hörmann NL Erfurt
Wandersleber Straße 17
99192 Apfelstädt
Tel. 036202 24-0
Fax 036202 24-119

Hörmann NL Herne
Schloßstraße 30
44653 Herne-Wanne-Eickel
Tel. 02325 9289-0
Fax 02325 9289-10

Hörmann NL Steinhagen
An der Jüpke 5
33803 Steinhagen
Tel. 05204 1005-0
Fax 05204 7500

Hörmann NL Frankfurt
Hanauer Landstraße 88
63538 Großkrotzenburg
Tel. 06186 2007-0
Fax 06186 2007-50

Hörmann NL Köln/Bonn
Robert-Bosch-Straße 6 a
53919 Weilerswist
Tel. 02254 609-0
Fax 02254 609-25

Hörmann NL Stuttgart
Industriestraße 18
71272 Renningen
Tel. 07159 1635-0
Fax 07159 1635-10

Hörmann NL Freisen
Bahnhofstraße 43
66629 Freisen
Tel. 06855 993-0
Fax 06855 9044

Hörmann NL Leipzig
Gewerbeallee 17
04821 Brandis
Tel. 034292 61-600
Fax 034292 61-829

Internationale Verkaufsgesellschaften

A Hörmann Austria Ges. mbH
A-5310 Mondsee
info@hoermann.at

GR Hörmann Hellas Ltd.
GR-19400 Koropi
info@hormann.gr

RUS Hörmann Russia OOO
RUS-196626
Sankt Petersburg
info@hormann.com.ru

B Hörmann Belgium NV/SA
B-3700 Tongeren
info@hormann.be

H Hörmann Hungária Kft.
H-2310
Szigetszentmiklós
info@hormann.hu

S Hörmann Svenska AB
S-70369 Örebro
info@hoermann.se

BG Hörmann Bulgaria EOOD
BG-1510 Sofia
info.sof@hoermann.bg

HK Hörmann (Hong Kong) Ltd.
North Point,
Hong Kong
info@hoermann.com.hk

SK Hörmann Slovenska republika s.r.o.
SK-821 04 Bratislava
info.bts@hoermann.com

BR Hörmann Brasil Portas Ltda
BR - Sao Paulo SP
CEP 04547-004
info.sao@hormann.com

I Hörmann Italia S.r.l.
I-38015 Lavis (Trento)
info@hormann.it

SRB Hörmann Vrata
SRB-11000 Beograd
i.bjelobr@hormann.com

CH Hörmann Schweiz AG
CH-4702 Oensingen
info@hoermann.ch

IND Hörmann India Pvt. Ltd.
Andheri (W)
IN-Mumbai 400 053
info@hormann.in

TR Hörmann Yapi Elemanlari Tic Ltd. Sti.
A34788 Tasdelen-
Ümraniye,
TR-Istanbul
info.ist@hoermann.com

CH Hörmann Beijing Door Production Co. Ltd.
100176 Beijing,
P.R. China
info@hoermann.cn

KZ Hörmann Kazakhstan
KZ-05000 4 Almaty
a.ljubimov@hormann.kz

UA Hörmann Ukraine TOV
UA-04176 Kiev
info@hoermann.com.ua

CZ Hörmann Česká republika s.r.o.
CZ-252 68
info@hormann.cz

LT Hörmann Lietuva UAB
LT-02244, Vilnius
info@hormann.lt

UAE Hörmann Middle East FZE
UAE-Dubai
info.dxb@hormann.com

DK Hörmann Danmark AS
DK-8920 Randers
info@hoermann.dk

N Hörmann A/S Norge
N-4640 Søgne
info@hoermann.no

USA Hörmann LLC
USA-60538
Montgomery, Illinois
info@hormann.us

E Hörmann España, S.A.
E-08228 Terrassa
info@hormann.es

NL Hörmann Nederland BV
NL-3771 MB Barneveld
info@hormann.nl

USA Hörmann Flexon LLC
USA-15056 Leetsdale,
PA
info@hormann-flexon.com

EST Hörmann Eesti Oü
EST-76505 Saue
info.ee@hoermann.com

P Hörmann Portugal, Lda.
P-2710 - 297 Sintra
info@hormann.pt

F Hörmann France SAS
F-95500 Gonesse
info@hormann.fr

PL Hörmann Polska sp.z.o.o.
PL-62-052 Komorniki
info@hormann.pl

GB Hörmann UK Ltd.
GB-Leicestershire
LE67 4JW
info@hormann.co.uk

RO Hörmann Romania S.R.L.
RO-77042 Chiajna, Ilfov
info@hormann.ro

Details zu unseren
Landesgesellschaften und
den zugehörigen
Niederlassungen finden sie
unter www.hoermann.com

Zahlungsbedingungen für Deutschland

- Preise in € zuzüglich Porto und Verpackung.
- Frachtfreie Artikel sind separat gekennzeichnet.
- Die gesetzlich festgelegte Mehrwertsteuer wird hinzugerechnet.
- Rücknahme und Umtausch gelieferter Ware ist ausgeschlossen.
- Es gelten die Lieferungs- und Montagebedingungen (Stand 1.6.2003)
- Mit Erscheinen dieser Preisliste ist die bisherige Ersatzteil-Preisliste ungültig.
- **Urheberrechtlich geschützt! Vervielfältigungen, auch auszugsweise, bzw. Weiterleitung sind untersagt. Änderungen vorbehalten.**

Ausländische Vertretungen

AUS ARM AZ BH BRN BY CY DOM DZ ET FIN GE HR IL IRL IS KOS KSA
L LV M MA MK MNE OM Q RA RC RCH RIM RDU SLD TN UAE















Vertragspartner der Interseroh AG
Unsere Verpackungen werden erfasst, stofflich verwertet und somit dem Materialkreislauf zurückgeführt.
Damit erfüllen wir alle Anforderungen der Verpackungsverordnung.










Vertrags-Nr.25164

Bezeichnung	Seiten
■ Ersatzteil-Bestellformular	04
■ Übersicht Typenschilder	05-08
■ Motoren/Steuerungen/Zubehör	09-29
Verkaufs- und Lieferbedingungen (Stand 1.6.2003)	33

Übersicht Typenschilder BR30

DEUTSCH	Bei Ersatzbestellung: Vom Typenschild (T) Baujahr, Auftragsnummer, Tortyp, Tornummer und Produktnummer zusammen mit der Artikelnummer des Ersatzteiles angeben.	 <table border="1" data-bbox="1225 293 1513 405"> <tr> <td>Baujahr</td> <td>Auftrags Nr.</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Tor Nr. Produkt. Nr.</td> </tr> <tr> <td>Flügelgewichtskraft</td> <td>rechtn. Federspannung</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Umdr.</td> </tr> </table>	Baujahr	Auftrags Nr.	Typ	Tor Nr. Produkt. Nr.	Flügelgewichtskraft	rechtn. Federspannung	N	Umdr.
Baujahr	Auftrags Nr.									
Typ	Tor Nr. Produkt. Nr.									
Flügelgewichtskraft	rechtn. Federspannung									
N	Umdr.									
ENGLISH	Spares ordering: Please state the year of manufacture, order no., type, and product code mentioned on the nameplate (T) as well as the part no. of the spare part.	 <table border="1" data-bbox="1225 461 1513 573"> <tr> <td>Year of manuf.</td> <td>Order, No</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Door No. Product No.</td> </tr> <tr> <td>Weight of door leaf</td> <td>Torsion spring</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>turns,</td> </tr> </table>	Year of manuf.	Order, No	Type	Door No. Product No.	Weight of door leaf	Torsion spring	N	turns,
Year of manuf.	Order, No									
Type	Door No. Product No.									
Weight of door leaf	Torsion spring									
N	turns,									
FRANÇAIS	En cas de commande de pièces détachées: Indiquer l' année de fabrication, numéro de fabrication, type de porte, numéro de porte, numéro de produit ainsi que le numéro d'article de la pièce détachée à l'aide des données sur le label (T).	 <table border="1" data-bbox="1225 618 1513 730"> <tr> <td>Année de fabrication</td> <td>No. de fabrication</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Porte No. No. de produit</td> </tr> <tr> <td>Poids du panneau</td> <td>Tension de ressort calculée</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Nombre de tours</td> </tr> </table>	Année de fabrication	No. de fabrication	Type	Porte No. No. de produit	Poids du panneau	Tension de ressort calculée	N	Nombre de tours
Année de fabrication	No. de fabrication									
Type	Porte No. No. de produit									
Poids du panneau	Tension de ressort calculée									
N	Nombre de tours									
NEDERLANDS	Bij bestelling van onderdelen: Bouwjaar, ordernummer, deurtype, deurnummer, produktnummer en artikelnummer van het vervangstuk aanduiden aan de hand van de gegevens op het label (T).	 <table border="1" data-bbox="1225 775 1513 887"> <tr> <td>Bouwjaar</td> <td>Ordernummer</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Deur No. Produkt. Nr.</td> </tr> <tr> <td>Paneelgewicht</td> <td>Berekende veerspanning</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Omwent.</td> </tr> </table>	Bouwjaar	Ordernummer	Type	Deur No. Produkt. Nr.	Paneelgewicht	Berekende veerspanning	N	Omwent.
Bouwjaar	Ordernummer									
Type	Deur No. Produkt. Nr.									
Paneelgewicht	Berekende veerspanning									
N	Omwent.									
ITALIANO	Nel caso di ordinazione ricambi: Rilevare dall'etichetta (T) l'anno di produzione, il n° di commessa, il tipo di portone, il n° di portone, il n° di prodotto, e fornire il tutto unitamente al n° di articolo dei ricambi desiderati.	 <table border="1" data-bbox="1225 931 1513 1043"> <tr> <td>Anno di costruzione</td> <td>Commessa No.</td> </tr> <tr> <td>Tipo</td> <td>Por. No. Prodotto No.</td> </tr> <tr> <td>Peso del manto</td> <td>Tensione molla calcolata</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Giri</td> </tr> </table>	Anno di costruzione	Commessa No.	Tipo	Por. No. Prodotto No.	Peso del manto	Tensione molla calcolata	N	Giri
Anno di costruzione	Commessa No.									
Tipo	Por. No. Prodotto No.									
Peso del manto	Tensione molla calcolata									
N	Giri									
ESPAÑOL	Pedido de piezas de recambio: Para cualquier pieza de recambio indicar de la placa de identificación (T), el año de fabricación, el número de comisión, modelo de puerta, referencia de puerta y referencia de producto.	 <table border="1" data-bbox="1225 1088 1513 1200"> <tr> <td>Año de fabricación</td> <td>No. de orden</td> </tr> <tr> <td>Modelo</td> <td>No de puerta No. de producto</td> </tr> <tr> <td>Peso Puerta</td> <td>Tensión Muelles por cálculo</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Vueltas</td> </tr> </table>	Año de fabricación	No. de orden	Modelo	No de puerta No. de producto	Peso Puerta	Tensión Muelles por cálculo	N	Vueltas
Año de fabricación	No. de orden									
Modelo	No de puerta No. de producto									
Peso Puerta	Tensión Muelles por cálculo									
N	Vueltas									
SVENSKA	Vid reservdelsbeställning: Ange Tillverkningsår, Ordernummer, Porttyp, Port-Nummer enligt typskylten (T), samt reservdelens Produkt-Nummer och Artikel-Nummer.	 <table border="1" data-bbox="1225 1245 1513 1357"> <tr> <td>Tillverkningsår</td> <td>Ordernummer</td> </tr> <tr> <td>Portmodell</td> <td>Partlitra Tillverket</td> </tr> <tr> <td>Partvikt</td> <td>Fjäderspänning</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Varv.</td> </tr> </table>	Tillverkningsår	Ordernummer	Portmodell	Partlitra Tillverket	Partvikt	Fjäderspänning	N	Varv.
Tillverkningsår	Ordernummer									
Portmodell	Partlitra Tillverket									
Partvikt	Fjäderspänning									
N	Varv.									
POLSKI	Przy zamawianiu części zamiennych: Podać numer części zapasowej odczytany z tabliczki znamionowej (T) rok produkcji, numer zamówienia, typ bramy, numer bramy oraz numer produktu.	 <table border="1" data-bbox="1225 1402 1513 1514"> <tr> <td>Rok produkcji</td> <td>Nr. zamówienia</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Nr. bramy Nr. produktu</td> </tr> <tr> <td>CieŜar bramy</td> <td>Napięcie sprężyn</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>obr.</td> </tr> </table>	Rok produkcji	Nr. zamówienia	Typ	Nr. bramy Nr. produktu	CieŜar bramy	Napięcie sprężyn	N	obr.
Rok produkcji	Nr. zamówienia									
Typ	Nr. bramy Nr. produktu									
CieŜar bramy	Napięcie sprężyn									
N	obr.									
MAGYAR	Tartalék alkatrész rendeléseknél: A típus-tábláról kérjük megadni a (T) gyártás évét, a szerződés zámát, a kapu típusát és számát a termékszámmal és az alkatrész termékszámával együtt.	 <table border="1" data-bbox="1225 1559 1513 1671"> <tr> <td>Gyártási</td> <td>Gyári szám</td> </tr> <tr> <td>Kaputípus</td> <td>Kapu sor. Termékszám</td> </tr> <tr> <td>Kapuszányak súlya</td> <td>Számított rugófeszt</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Fordulat</td> </tr> </table>	Gyártási	Gyári szám	Kaputípus	Kapu sor. Termékszám	Kapuszányak súlya	Számított rugófeszt	N	Fordulat
Gyártási	Gyári szám									
Kaputípus	Kapu sor. Termékszám									
Kapuszányak súlya	Számított rugófeszt									
N	Fordulat									
ČESKY	Při objednávání náhradních dílů: spolu s číslem náhradního dílu udat z typového štítku (T) rok výroby, číslo zakázky, typ vrat, číslo vrat a výrobní číslo.	 <table border="1" data-bbox="1225 1715 1513 1827"> <tr> <td>Rok výroby</td> <td>Číslo zakázky</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Vrata číslo Vyrobené číslo</td> </tr> <tr> <td>Váha křídla</td> <td>Napnutí pružiny</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Otáčky</td> </tr> </table>	Rok výroby	Číslo zakázky	Typ	Vrata číslo Vyrobené číslo	Váha křídla	Napnutí pružiny	N	Otáčky
Rok výroby	Číslo zakázky									
Typ	Vrata číslo Vyrobené číslo									
Váha křídla	Napnutí pružiny									
N	Otáčky									
РУССКИЙ	Заказывая запасные части, указывайте приведенные на фирменной табличке (T) : год выпуска, номер заказа, тип ворот, номер ворот и номер продукта вместе с номером артикула запасной части.	 <table border="1" data-bbox="1225 1872 1513 1984"> <tr> <td>Год выпуска</td> <td>№ заказа</td> </tr> <tr> <td>Тип</td> <td>№ ворот № продукта</td> </tr> <tr> <td>Вес створки</td> <td>Расчетное натяжение пружин</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Оборота</td> </tr> </table>	Год выпуска	№ заказа	Тип	№ ворот № продукта	Вес створки	Расчетное натяжение пружин	N	Оборота
Год выпуска	№ заказа									
Тип	№ ворот № продукта									
Вес створки	Расчетное натяжение пружин									
N	Оборота									
NORSK	Ved reservedelsbestilling: Fra typeskiltet (T) angives produktionsår, ordrenr., porttype, portnr. og produktnr. også med reservedelens artikkelnr.	 <table border="1" data-bbox="1225 2029 1513 2141"> <tr> <td>Produktionsår</td> <td>Ordrenr.</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Portnr. Produktnr.</td> </tr> <tr> <td>Portblad/vekt</td> <td>ef fjæderstrammning</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Omdreinger.</td> </tr> </table>	Produktionsår	Ordrenr.	Type	Portnr. Produktnr.	Portblad/vekt	ef fjæderstrammning	N	Omdreinger.
Produktionsår	Ordrenr.									
Type	Portnr. Produktnr.									
Portblad/vekt	ef fjæderstrammning									
N	Omdreinger.									




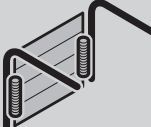
Übersicht Typenschilder BR30

DANSK	Ved reservedelsbestilling: Fra typeskiltet T angives produktionsår, ordrenr., porttype, portnr. og produktnr. tillige med reservedelens artikelnr.	 Produktionsår _____ Ordrenr. _____ Type _____ Portnr. Produktnr. _____ Portblad/vægt _____ Væjl. fjederopsæinding _____ N _____ Omdrejningst. _____
PORTUGUÊS	Para encomendas extras: Qual o tipo da placa T . Ano de produção, número do pedido, tipo de porta. Junto com o número da porta e com o número do produto enviar o número do artigo e das peças extras.	 Ano de Fabrico _____ Encomenda nº _____ Tipo _____ Portão nº _____ Produto nº _____ Peso do batente _____ Cálculo da força das molas _____ N _____ Voltas _____
ROMÂNĂ	Pentru comenzi de piese de schimb: Vă rugăm să specificați de pe plăcuța produsului T . Anul de fabricație, Nr. de comandă, Tipul porții, Nr. porții, Nr. produsului cât și Nr. de articol al produsului de comandat.	 Anul de fabricație _____ Nr. de comandă _____ Tipul porții _____ Nr. porții _____ Nr. produsului _____ Greutatea foii de ușa _____ Numărul de ture cu care se torsionează anul _____ N _____ Urmc. _____
Ελληνικά	Στην περίπτωση παραγγελίας ανταλλακτικού: Αναθέρετε το έτος κατασκευής, τον αριθμό παραγγελίας, τον τύπο της πόρτας, τον αριθμό της πόρτας και τον αριθμό του προϊόντος και τον προϊόντος που βρίσκονται στην πινακίδα τύπου T μαζί με τον αριθμό ειδών του ανταλλακτικού.	 έτος κατασκευής _____ αριθμός παραγγελίας _____ τύπος _____ αρ. πόρτας p. προϊόντος _____ βάρος του φύλλου _____ τάση ελατηρίου _____ N _____ στροφές _____
SUOMI	Varaosatilaus: Ilmoittakaa arvokilvessä olevat tiedot: T valmistusvuosi, tilausnumero, ovityyppi, ovinumero ja tuotenumero sekä varaosan numero.	 Valmistusvuosi _____ Tilausnumero _____ Tyyppi _____ Ovinum. Tuotenumero _____ Ovillevyn paina _____ Motem. jousi jännitys _____ N _____ Kierroksia _____
SLOVENSKO	Pri naročanju nadomestnih delov, morate navesti: leto izdelave T , številko delovnega naloga, vrsto vrat, številko vrat in številko izdelka, ki so na označevalni ploščici, navesti pa morate tudi številko nadomestnega dela.	 Leto izdelave _____ Štev. delovnega naloga _____ Model _____ Vrata štev. _____ Serijska štev. _____ Teža krila vrat _____ Računalniško določeno štev. obratov _____ N _____ Štev. obratov _____
HRVATSKI	Kod narudžbe rezervnih dijelova: Iz pločice podataka T upisati godinu proizvodnje, broj narudžbe, tip vrata, broj vrata, broj proizvoda zajedno s šifrom rezervnog dijela.	 Godina proizvodnje _____ Broj narudžbe _____ Tip _____ Broj vrata _____ Broj proizvoda _____ Težina krila _____ Broj federa _____ N _____ okret _____
SLOVENSKY	Pri objednávaní náhradných dielov: Spolu s tovarovým T číslom náhradného dielu uviesť z typového štítku rok výroby, číslo zákazky, typ brány, číslo brány a výrobné číslo.	 Rok výroby _____ Číslo zákazky _____ Typ brány _____ Číslo brány _____ Výrobné číslo _____ Tiaž krídel _____ Napnutie pružiny _____ N _____ Otačky _____
TÜRKÇE	Yedek parça siparişlerinde: Kapı üzerindeki plakada yer alan T üretim yılı, sipariş numarası, kapı tipi, kapı numarası ve ürün numarası bilgileri, yedek parça numarası ile birlikte belirtilmelidir.	 Baujahr _____ Auftrags Nr. _____ Typ _____ Tor Nr. _____ Produkt. Nr. _____ Flügelgewichtskraft _____ rechn. Federspannung _____ N _____ Urmc. _____

Übersicht Typenschilder BR40

DEUTSCH	Bei Ersatzbestellung: Vom Typenschild, Auftrags-Nr.: ①, Tor-Nr.: ②, Produkt-Nr.: ③, Typ: ④, Baujahr: ⑤ zusammen mit der Artikelnummer des Ersatzteiles angeben.	Auftrags-Nr: Order No: N° de fabrication:	1
ENGLISH	Spares ordering: Please state the order no. ①, door no. ②, product no. ③, type ④, year of manufacture ⑤ together with the article no. of the spare part.	Tor-Nr: Door No: N° de la porte :	2
FRANÇAIS	En cas de commande de pièces détachées: Indiquer numéro de fabrication ①, numéro de la porte ②, numéro de produit ③, type ④, l'année de fabrication ⑤ ainsi que le numéro d'article de la pièce détachée à l'aide des données sur le label.	Produkt-Nr: Product No: N° de produit:	3
NEDERLANDS	Bij bestelling van onderdelen: Ordernummer ①, deurtype ②, produktnummer ③, type ④, bouwjaar ⑤ en artikelnummer van het vervangstuk aanduiden aan de hand van de gegevens op het label.	Typ: Type: Type:	4
ESPAÑOL	Pedido de piezas de recambio: Para cualquier pieza de recambio indicar de la placa de identificación el número de comisión ①, referencia de puerta ②, referencia de producto ③, modelo de puerta ④, el año de fabricación ⑤ con los números de piezas de recambio.	Flügelgewicht: Door weight: Poids de la porte:	
ITALIANO	Nel caso di ordinazione ricambi: Rilevare dall'etichetta il n° di commessa ①, il n° di portone ②, il n° di prodotto ③, il tipo di portone ④, l'anno di produzione ⑤ e fornire il tutto unitamente al n° di articolo dei ricambi desiderati.	Federspannung: No. of spring turns: Nombre de tours:	
PORTUGUÊS	Nota de Encomenda Suplementar: Por favor, indique o n° da nota de encomenda ①, n° da porta ②, n.º do produto ③, tipo ④, ano de fabrico ⑤, juntamente com o n° de artigo das peças opcionais.	Baujahr: Produced in: Année:	5
POLSKI	Przy zamawianiu części zamiennych: Zamiennych podać z tabliczki znamionowej numer zamówienia ①, numer bramy ②, numer produktu ③, typ bramy ④, rok produkcji ⑤ i numer części zamiennej.	Feder links / Feder rechts: Spring left / Spring right: Ressort gauche / Ressort droite:	1
MAGYAR	Tartalékalkatrész rendeléseknél: A típusábráról kérjük megadni a szerződés számát: ①, a kapu számát: ②, termékszámot: ③, a kapu típusát: ④, a gyártási évet: ⑤, az alkatrész cikkszámával együtt.	Tor-Nr: Door No: N° de la porte :	2
ČESKY	Při objednávání náhradních dílů: zároveň s číslem náhradního dílu uveďte z typového štítku číslo zakázky: ①, číslo vrat: ②, výrobní číslo: ③, typ vrat: ④, rok výroby: ⑤ .	Produkt-Nr: Product No: N° de produit:	3
РУССКИЙ	При заказе запасных частей указывайте данные с фирменной таблички: номер заказа: ①, номер ворот: ②, номер продукта: ③ тип: ④, год выпуска: ⑤ вместе с номером артикула запасной части.	Typ: Type: Type:	4
SLOVENSKO	Pri naročanju rezervnih delov navedite: številko naročila ①, številko vrat ②, tip vrat ③, številko proizvoda ④, leto proizvodnje vrat ⑤. Podatke odčitajte iz tablice na vratih in dodajte številke rezervnih delov iz šifranta.	Flügelgewicht: Door weight: Poids de la porte:	
NORSK	Ved reservedelsbestilling: Fra typeskiltet angives ordrenr. ①, portnr. ②, produktnr. ③, porttype ④, produktionsår ⑤ også med reservedelens artikkelnr.	Federspannung: No. of spring turns: Nombre de tours:	5
		Feder links / Feder rechts: Spring left / Spring right: Ressort gauche / Ressort droite:	1
		Auftrags-Nr: Order No: N° de fabrication:	1
		Produkt-Nr: Product No: N° de produit:	3
		Flügelgewicht: Door weight: Poids de la porte:	Zugfederpaket Nr: Tension spring assembly: Colis ressorts de traction:
			5

Übersicht Typenschilder BR40

SVENSKA	Vid reservdelsbeställning: Ange Ordernummer ①, Port-Nummer ②, Produkt-Nummer ③, Porttyp ④, Tillverkningsår ⑤ enligt typskylten samt reservdelens Produkt-Nummer och Artikel-Nummer.	Auftrags-Nr: Order No: N°de fabrication:	①
SUOMI	Varaosatilauksen yhteydessä: ilmoita varaosan tuotenumeron lisäksi tyyppikilven tiedoista sopimusno: ①, oven nro: ②, tuoteno: ③, tyyppi: ④, valmistusvuosi: ⑤.	Tor-Nr: Door No: N°de la porte :	②
DANSK	Ved reservedelsbestilling: Fra typeskiltet angives ordrenr ①, portnr. ②, produktnr. ③, porttype ④, produktionsår ⑤ tillige med reservedelens artikelnr.	Produkt-Nr: Product No: N°de produit:	③
SLOVENSKY	Pri objednávání náhradných dielov: zároveň s tovarovým číslom náhradného dielu uved'te z typového štítku číslo zákazky: ①, číslo brány: ②, výrobné číslo: ③, typ brány: ④, rok výroby: ⑤.	Typ: Type: Type:	④
TÜRKÇE	Yedek parça siparişlerinde: Kapı üzerindeki plakada yer alan sipariş numarası ①, kapı numarası ②, ürün numarası ③, tipi ④ ve üretim yılı ⑤ bilgileri, yedek parça numarası ile birlikte belirtilmelidir.	Flügelgewicht: Door weight: Poids de la porte:	
LIETUVIŲ KALBA	Užsakydami atsargines dalis: iš duomenų lentelės kartu su atsarginės dalies artikulo numeriu pateikite: užsakymo Nr.: ①, vartų Nr.: ②, gaminio Nr.: ③, tipą: ④, pagaminimo metus: ⑤.	Federspannung: No. of spring turns: Nombre de tours:	
EESTI	Varuosade tellimisel: Märkige ukse andmeplaadilt üles tehase nr: ①, ukse nr: ②, toote nr: ③, tüüp: ④, tootmisaasta: ⑤ ning saatke need tellimisel koos varuosa artiklumberiga kaasa.	Federspannung: No. of spring turns: Nombre de tours:	
LATVIEŠU VALODA	Pasūtāt rezerves daļas: no tehnisko datu plāksnītes, pasūtījuma Nr.: ①, vārtu Nr.: ②, izstrādājuma Nr.: ③, modeli: ④, izgatavošanas gadu: ⑤ norādīt kopā ar rezerves daļas preces numuru.	Baujahr: Produced in: Année:	⑤
HRVATSKI	Kod narudžbe rezervnih dijelova: Iz pločice podataka T upisati broj narudžbe: ①, broj vrata: ②, broj proizvoda: ③, tip vrata: ④, godinu proizvodnje: ⑤ zajedno s šifrom rezervnog dijela.	Feder links / Feder rechts: Spring left / Spring right: Ressort gauche / Ressort droite:	
SRPSKI	Prilikom porudžbine rezervnih delova: navedite zajedno sa brojem artikla i broj naloga: ①, broj vrata: ②, broj proizvoda: ③, tip: ④ i godinu proizvodnje: ⑤ od tablice sa oznakom tipa.	Auftrags-Nr: Order No: N°de fabrication:	①
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών: Παρακαλούμε αναφέρετε τον αριθμό παραγγελίας ①, τον αριθμό της πόρτας ②, τον αριθμό προϊόντος ③, τον τύπο της πόρτας ④, το έτος παραγωγής ⑤ και τον αριθμό τον ανταλλακτικού.	Tor-Nr: Door No: N°de la porte :	②
ROMÂNĂ	Pentru comenzi de piese de schimb: Vă rugăm să specificați de pe plăcuța produsului Nr. comandă ①, Nr. poartă ②, Nr. produs ③, Tipul porții ④, Anul de fabricație ⑤, cât și Nr. de articol al produsului de comandat.	Produkt-Nr: Product No: N°de produit:	③
БЪЛГАРСКИ	При поръчка на резервни части: Заедно с номера на артикула посочвайте и данните от типовата табелка, поръчка No.: ①, врата No.: ②, продукт No.: ③, тип: ④, година на производство: ⑤.	Typ: Type: Type:	④
		Flügelgewicht: Door weight: Poids de la porte:	
		Federspannung: No. of spring turns: Nombre de tours:	
		Baujahr: Produced in: Année:	⑤
		Feder links / Feder rechts: Spring left / Spring right: Ressort gauche / Ressort droite:	
		Auftrags-Nr: Order No: N°de fabrication:	①
		Produkt-Nr: Product No: N°de produit:	③
		Flügelgewicht: Door weight: Poids de la porte:	
		Zugfederpaket Nr: Tension spring assembly: Colis ressorts de traction:	
		Baujahr: Produced in: Année:	⑤

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Haubenunterteil, WA100 Steuerung A/B40, B45, A/B45N (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	8003358	
	Zusatzhaube, WA100 Steuerung A/B40, B45, A/B 45N	St.	01.08.1994-31.01.2008	45311	
	Spindel-Endtaster, WA100 Steuerung A/B40, A/B40N	St.	01.08.1994-	152514	
	Zahnriemen für Spindel-Endtaster T 2,5/420 mm, 4 mm (bei Verwendung der Steuerung A/B40, A/B40N, B45, A/B45N) (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	8003675	
	Basisplatine A40, A40N (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	152744	
	Basisplatine B40, B40N	St.	01.08.1994-15.12.2008	154235	
	Steckleiste X2 Steuerung A40 (L1, L2, L3, N, N), 9-polig	St.	01.08.1994-	8001421	
	Steckleiste B40 (L, L, N, N), 5-polig	St.	01.08.1994-01.03.2006	8001094	
	Steckleiste Steuerung A/B40 (8,9) incl. Brücke	St.	01.08.1994-31.01.2004	8004025	
	Folientaster EFA03 (Auf-Halt-Zu, mit Miniaturschloss)	St.	01.08.1994-	153690	
	ersetzt durch:	St.		637244	
	Tastaturplatine EFA03	St.	01.08.1994-15.06.2008	153681	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Kunden-Name: _____		Serien.-Nr.: _____	Größe: _____
	Versand-Anschrift: _____			
Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Abdeckung Spindel-Endtaster (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150165	
	Aufnahmegehäuse für WA100 für Spindel-Endtaster (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	564059	
	Aufnahmegehäuse für WA100 für Spindel-Endtaster (gesteuerte Schnellentriegelung) (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150989	
	Referenzpunktschalter für WA100 in Verbindung mit der Steuerung B45	St.	01.06.2000-	8052683	
	Referenzpunktschalter für WA100 in Verbindung mit den Steuerungen A/B60, A/B300	St.	01.08.1994-	152515	
	Schaltersatz für WA100 Nothandkette/Wartungsentriegelung für Steuerung B45 (begrenzt lieferbar)	St.	01.06.2000-	152505	
	Schaltersatz für WA100 Nothandkette/Wartungsentriegelung Nothandkette/gesteuerte Schnellentriegelung für Steuerung A/B60, A/B300, A/B60N (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	152506	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Kunden-Name: _____		Serien.-Nr.: _____	Größe: _____
	Versand-Anschrift: _____			
Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Schaltersatz, WA100 Nothandkette / Wartungsentriegelung für Steuerung B45N (begrenzt lieferbar)	St.	09.07.2001-	8054937	
	Schaltersatz, WA100 Nothandkette / Wartungsentriegelung Nothandkette / gesteuerte Schnellentriegelung für Steuerung A/B60N (begrenzt lieferbar)	St.	09.07.2001-	8054938	
	Zahnriemen, WA100 für Spindel-Endtaster, T 2,5/380, 4 mm (bei Verwendung der Steuerungen A/B60, A/B60N und A/B300)	St.	01.08.1992-	563454	
	Kabeleinführungsgehäuse, WA100 mit Deckel (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150432	
	Drehzahl-Anschlussplatine, WA100 mit Hall-Sensor, B45, A/B45N	St.	09.07.2001-	152168	
	Ausrückvorrichtung Schnellentriegelung, WA100 nur Ersatz, nicht zur nachträglichen Montage	St.	01.08.1992-28.02.2007	150994	
	Kettenschutz Nothandkette, WA100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	562537	

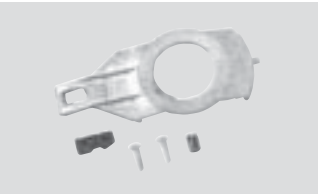

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Kettenführung Nothandkette für WA100	St.	01.08.1992-01.07.2008	150164	
	Kettenrad Nothandkette mit Sicherungseinsatz für WA100	St.	01.08.1992-	562456	
	Nothandketteneinrichtung vormontiert für WA100	St.	01.08.1992-	152488	
	Nothandketteneinrichtung vormontiert für WA100 mit automatischer Rückstellung (begrenzt lieferbar)	St.	09.07.2001-	8054940	
	Verbindungsstück NHK-RÜ-WA100 ersetzt durch: Verbindungsstück NKH-RÜ-WA100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.07.2001-01.07.2008	8054428	
	Verbindungsstück NKH-RÜ-WA100 (begrenzt lieferbar)	St.	15.07.2005-	8054429	
	Nothandketteneinrichtung vormontiert für WA200	St.	01.01.2002-	8053589	
	Nothandkette pro/m ersetzt durch: Haspelkette 4 x 16 mm für S + K Antriebe pro/m Verbindungsglied Nothandkette (ohne Abb.)	St.	01.08.1992-31.12.2005	560940	
		St.	15.01.2005-	638162	
		St.	01.08.1992-	8002117	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Bremslüftung, WA100	St.	01.08.1992-01.07.2002	150433	
	Keilrippenriemen, WA100 4 PJ 381	St.	01.08.1992-	150781	
	Flansch Federwelle 40 mm mit Nut, incl. Sechskantschrauben	St.	01.08.1194-15.01.2008	152502	
	ersetzt durch: Flanschfederwelle 40 mm, WA100/200	St.	01.10.2005-	639555	
	Flansch Steckwelle 25 mm, WA	St.	01.08.1994-31.12.2007	8003350	
	ersetzt durch: Flansch Steckwelle 25 mm, WA100/200	St.	01.10.2005-	639554	
	Verbindungsschrauben für Anflanscmontage , Flansch M6 x 20 mm	St.	01.08.1994-	152482	
	Verbindungsschrauben für Anflanscmontage , Flansch M8 x 25 mm	St.	01.07.2000-15.10.2008	47952	
	ersetzt durch: Verbindungsschrauben für Anflanscmontage M8 x 25 mm	St.	15.10.2005-	639556	
	Steckwelle WA100 für Anflanscmontage , komplett mit Flansch	St.	01.08.1994-01.01.2008	152503	
	ersetzt durch: Steckwelle mit Flansch kpl., WA100/200	St.	01.10.2005-	639553	



BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Kunden-Name: _____		Serien.-Nr.: _____	Größe: _____
	Versand-Anschrift: _____			
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Steckwelle D:25, Achskettentrieb	St.	09.07.2001-	8054386	
	Achskettentrieb, WA100/WA200 AK D 40/24, vormontiert ersetzt durch: Kettenbox + Anbausatz, WA100/200, Sortiment 1	St.	01.08.1994-15.07.2008	152484	
	Achskettentrieb, WA100/WA200 AK D 40/20, vormontiert ersetzt durch: Kettenbox + Anbausatz, WA 100/200, Sortiment 5	St.	01.08.1994-15.07.2008	152486	
		St.	15.07.2006-	639700	
	Achskettentrieb BR40, L-Beschlag AKT 2:1	St.	09.07.2001-	8054106	
	BR 40 Anbausatz, WA100/WA200 AKT-VS (1:1 und 2:1 komplett)	St.	09.07.2001-	8054388	
	Anbausatz WA100/WA200 AKT-NS (1:1 und 2:1 komplett)	St.	01.08.1994-01.08.2008	152480	
	Anbausatz, WA100 AK-NS/VS für L-/LD-Beschlag, nur BR 30	St.	01.08.1994-08.07.2001	151639	


BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Motoren für Wellenantriebe WA100				
 *	<p>Bei der Ersatzteilbestellung bitte die Tordaten angeben. Sie finden diese Daten auf dem Typenschild des Tores.</p> <p>WA100 mit NHK/WE Nur für Steuerung A/B40, A/B40N</p> <p>WA100 mit NHK/WE Nur für Steuerung B45 und B45N</p>	St.	01.08.1994-		
 *	<p>Bei der Umrüstung auf Serie 400 bitte die Tordaten angeben. Sie finden diese Daten auf dem Typenschild des Tores. Wichtig: Werk + Tor-Nr. angeben (siehe auch Bestellformular Umrüstung WA100 auf WA400)</p> <p>WA100 mit NHK/WE für Steuerung A/B60, A/B300, A/B60N</p> <p>WA100 mit NHK/SEG für Steuerung A/B60, A/B300, A/B60N</p>	St.	01.08.1994-		

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Motoren für Wellenantriebe WA200				
	<p>Bei der Umrüstung auf Serie 400 bitte die Tordaten angeben. Sie finden diese Daten auf dem Typenschild des Tores. Wichtig: Werk + Tor-Nr. angeben (siehe auch Bestellformular Umrüstung WA200 auf WA400)</p> <p>WA200 mit NHK/WE für Steuerung B60FU</p> <p>WA200 mit NHK/SEG für Steuerung B60FU</p>	St.	09.07.2001-01.06.2007		
		St.	09.07.2001-01.08.2008		

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Abdeckung Spindel-Endtaster, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150165	
	Aufnahmegehäuse, ITO100 für Spindel-Endtaster ersetzt durch: Aufnahmegehäuse, WA100 für Spindel-Endtaster (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-15.03.2003	8005470	
	Referenzpunktschalter, ITO100 in Verbindung mit den Steuerungen A/B60, A/B300, A/B60N	St.	01.08.1994-	152515	
	Zahnriemen für Spindel-Endtaster, ITO100 T 2,5/380 4 mm (bei Verwendung der Steuerungen A/B60, A/B300 und A/B60N)	St.	01.08.1994-	563454	
	Kabeleinführungsgehäuse mit Deckel (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150432	
	Drehzahl-Anschlußplatine, WA100/ITO100 mit Hall-Sensor, ab 08.1994	St.	01.08.1994-	152370	
	Keilrippenriemen, ITO100 4 PJ 432 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	8004029	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____ Baujahr: _____	
	Kunden-Name: _____		Serien.-Nr.: _____ Größe: _____	
	Versand-Anschrift: _____			
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	BR40 (auch für BR 30 verwendbar)				
	Führungsschiene ITO100, kurz Länge: 3760 mm	St.	09.07.2001-31.12.2007	8055012	
	Führungsschiene ITO100, mittel Länge: 4760 mm	St.	09.07.2001-15.08.2008	8055013	
	Führungsschiene ITO100, lang Länge: 5760 mm	St.	09.07.2001-15.02.2008	8055014	
	Sturzanschlußblech, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46115	
	Umlenkrolleneinheit, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46123	
	Führungsschlitten, ITO100 ohne Anschraubstück	St.	01.08.1994-	45379	
	Anschraubstück, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46124	


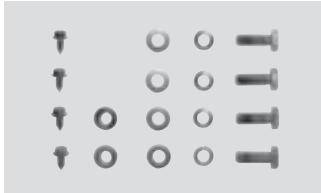

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	BR30, Kettenstrang, ITO100 K-Schiene , Länge: 3610 mm (begrenzt lieferbar) M-Schiene , Länge: 4610 mm (begrenzt lieferbar) L-Schiene , Länge: 5610 mm (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46125	
		St.	01.08.1994-	46126	
		St.	01.08.1994-	46127	
	BR40, Kettenstrang, ITO100 Hinweis: Bei Verwendung für BR30 muss der Kettenstrang gekürzt werden! K-Schiene , Länge: 3760 mm M-Schiene , Länge: 4760 mm L-Schiene , Länge: 5760 mm	St.	09.07.2001-30.07.2007	8055018	
		St.	09.07.2001-31.08.2006	8055019	
		St.	09.07.2001-31.10.2007	8055020	
	Kettenradeinheit, ITO100	St.	01.08.1994-01.10.2008	46128	
	Steckwelle, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	45374	
	Tormitnehmer, ITO100 ersetzt durch: Einbaukonsole kurz ITO400 Lamelle 375 mm bis 580 mm	St.	01.08.1994-31.01.2007	46129	
		St.	01.04.2004-	638213	




BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____		Baujahr: _____	
					Serien.-Nr.: _____	
				Größe: _____		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Einbaukonsole, ITO100 lang kurz	St. St.	01.08.1994- 01.08.1994-	151180 151179	
		Schraubenset Abhängungsplatte, ITO100	St.	01.08.1994-01.03.2002	45375
	Motoren für ITO100				
	Bei Umrüstung auf Serie 400 bitte die Tordaten angeben. Sie finden die Daten auf dem Typenschild des Tores. Wichtig: Werk-Nr. + Tor-Nr. (siehe auch Bestellformular Umrüstung ITO100 auf ITO400) ITO100 Getriebemotor, 45 UPM				
	400 V Drehstrom, IP 54	St.	01.08.1994-30.09.2007	45509	
	400 V Drehstrom, IP 65	St.	01.08.1994-30.09.2007	45510	
	230 V Wechselstrom, IP 54	St.	01.08.1994-31.07.2007	45517	
	230 V Wechselstrom, IP 65	St.	01.08.1994-31.07.2007	45518	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____ Baujahr: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Serien.-Nr.: _____ Größe: _____
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p>Komplette Steuerung A60/A300 nicht mehr lieferbar. Im Ersatzteilfall bitte die Steuerungseinheit A60N und den Gehäusedeckel A60N bestellen – siehe folgende Seiten.</p> <p>Komplette Steuerung B60/B300 nicht mehr lieferbar. Im Ersatzteilfall bitte die Steuerungseinheit B60N und den Gehäusedeckel B60N bestellen – siehe folgende Seiten.</p>				
	<p>Steuerungseinheit und Deckel nicht mehr lieferbar. Bei Umrüstung auf 400er Serie bitte die - Tordaten angeben. Sie finden diese daten auf dem Typenschild des Tores. Wichtig: Werk-Nr. und Tor-Nr. angeben (siehe auch Bestellformulare Umrüstung WA100 auf WA400 und ITO100 auf ITO400)</p>				
	<p>Gehäusedeckel A60 mit Tastatur ersetzt durch: Gehäusedeckel kpl. für A60N (begrenzt lieferbar)</p>	St.	01.08.1994-08.07.2001	153669	
	<p>Gehäusedeckel B60 mit Tastatur ersetzt durch: Gehäusedeckel kpl. für B60N</p>	St.	15.07.2001-	8054403	
		St.	01.08.1994-08.07.2001	153671	
		St.	15.07.2001-01.03.2008	8054402	
	<p>Gehäusedeckel A300</p>				
	mit Tastatur und Logikplatine	St.	01.08.1994-08.07.2001	152375	
	mit Tastatur und Logikplatine, abschließbar	St.	01.08.1994-08.07.2001	152376	
	Gehäusedeckel B300				
	mit Tastatur und Logikplatine (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-08.07.2001	153063	
	mit Tastatur und Logikplatine, abschließbar	St.	01.08.1994-08.07.2001	153066	
	<p>Gehäusedeckel mit Tastatur, abschließbar</p>				
	A60N (begrenzt lieferbar)	St.	09.07.2001-	8054403	
	B60N	St.	09.07.2001-01.03.2008	8054402	
	B60FU (begrenzt lieferbar)	St.	09.07.2001-	8054404	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Kunden-Name: _____		Serien.-Nr.: _____	Größe: _____
	Versand-Anschrift: _____			
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Gehäuseunterteil , für Steuerungen	St.	01.08.1992-	562256	
	Gehäuseverbinder , offen, mit Dichtung	St.	01.08.1992-31.01.2008	563396	
	Doppeldichtflansch (oberer Flansch für den Einsatz der Steuerung im Außenbereich) (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	153928	
	Tastaturfolie , AUF - STOP - ZU	St.	01.08.1992-	562189	
	Tastaturplatine (A25, A85, A/B50, A/B60, A100, B101, A/B60N, B60FU)	St.	01.08.1992-	152818	
	Tastaturfolie A/B300	St.	01.08.1994-	8002828	
	Logikplatine A/B300	St.	01.08.1994-	153981	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Steuerungseinheit A60	St.	01.08.1994-08.07.2001	153055	
	Steuerungseinheit A60N	St.	09.07.2001-15.07.2008	8054341	
	Steuerungseinheit B60	St.	01.08.1994-08.07.2001	153065	
	ersetzt durch: Steuerungseinheit B60N	St.	15.07.2001-	8054338	
	Steuerungseinheit				
	A300 B300	St. St.	01.08.1994-08.07.2001 01.08.1994-08.07.2001	153050 153060	
	Steuerungseinheit				
	A60N B60N	St. St.	09.07.2001-15.07.2008 15.07.2001-	8054341 8054338	
	Steuerungseinheit B60FU	St.	09.07.2001-	8054343	
	Einschub B45	St.	01.06.2000-08.07.2001	8052685	
	ersetzt durch: Einschub B45N	St.	09.07.2001-	8054425	
	Steuereinheit A45N	St.	01.04.2002-	60870	
	Nachrüstsatz für Meldungen inkl. Masconleitung (Steuerungen A/B60 und A/B300) (ohne Abb.)	St.	01.10.1998-	153044	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Signalleuchtenanschlussplatine ohne Masconleitung (ohne Abb.)	St.	01.10.1998-	153112	
	Masconleitung 3-Pol. 600 mm lang (ohne Abb.)	St.	01.10.1998-	8003266	
	Tastaturanschlussplatine A300 inkl. Masconleitung 6-Pol. Nachrüstsatz (ohne Abb.)	St.	01.10.1998-	153126	
	Universal Leergehäuse mit Deckel	St.	01.08.1992-30.06.1998	564483	
	Platine Wendelleitung Optosensor ersetzt durch: Platine Wendelleitung	St. St.	01.08.1992-30.06.1998 15.02.1999-	150909 47015	
	Platine Anschlußeinheit Torblatt Schlaffseilsicherung/Schlupf für Kontakt ersetzt durch: Basisplatine Optosensor	St. St.	01.08.1992-30.06.1998 15.03.1999-	151237 45211	
	Gehäusedeckel für SKS ohne Flansch für PG11-Verschraubung	St.	01.07.1998-	8005451	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
					Auftrags-Nr.: _____	
	Kunden-Name: _____				Baujahr: _____	
	Versand-Anschrift: _____				Serien.-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____				Größe: _____	
				Stempel und Unterschrift		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Gehäusedeckel für SKS mit Flansch für PG11-Verschraubung	St.	01.07.1998-	8005452	
	Universal-Leergehäuse Unterteil ersetzt durch: Ersatz SKS für Steuerungen WA100/ WA200 (Leergehäuse + Montagematerial)	St.	01.07.1998-31.07.2008	47027	
	Schließkantensicherung IP54/BR40 Optosensor Ø15 mm Hinweis: Torbreite angeben!	St.	09.07.2001-31.10.2007	8054562	
	Schließkantensicherung IP65/BR40 Optosensor Ø15 mm Hinweis: Torbreite angeben!	St.	09.07.2001-31.03.2008	8054726	
	Platine Wendelleitung-Optosensor	St.	01.07.1998-	47015	
	Wendelleitung 5 x 0,25 mm ²	St.	01.08.1992-	8051023	
	Umrüstsatz SKS Platine für Steuerung WA100/WA200 besteht aus: Ersatzplatine SKS für WA100/ 200, Optosensor Sender BR40, Optosensor Empfänger BR40, 2 x Adapterhülsen	St.	15.12.2006-	637515	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____	_____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____
	_____		_____	
	_____		Stempel und Unterschrift	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Platine Optosensor Basis	St.	01.07.1998-	47613	
	Platine Optosensor Logic ersetzt Artikel 61781 oder 47607	St.	01.04.2003-15.07.2008	64817	
	ersetzt durch: Umrüstsatz SKS Platine für Steuerung WA100/WA200	St.	15.12.2006-	637515	
	Optosensor Sender BR 30 ersetzt durch: Sender BR 40, 8054467 und Adapterhülse, 8055475, Ø13,5 mm (Gehäusefarbe grau)	St.	01.07.1998-08.07.2001	46154	
	ersetzt durch: Umrüstsatz SKS Platine für Steuerung WA100/WA200	St.	15.12.2006-	637515	
	Optosensor Empfänger BR30 ersetzt durch: Empfänger BR40, 8054465 und Adapterhülse 8055475, Ø13,5 mm (Gehäusefarbe grau)	St.	01.07.1998-	46152	
	Optosensor Sender BR40 Ø15 mm (Gehäusefarbe grau)	St.	09.07.2001-15.04.2008	8054467	
	ersetzt durch: Umrüstsatz SKS Platine für Steuerung WA100/WA200	St.	15.12.2006-	637515	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____	_____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____
	_____	_____	Stempel und Unterschrift	
	_____	_____		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Optosensor Empfänger BR40 Ø15 mm (Gehäusefarbe grau) ersetzt durch:	St.	09.07.2001-15.04.2008	8054465	
	Empfänger BR40, 8054465 und Adapterhülse 8055475, Durchmesser 13,5 mm (Gehäusefarbe grau)	St.	01.07.1998-	46152	
	Verbindungskabel Optosensor 4-adrig (für die Verbindung durch das Abschlussprofil)				
	Länge _____ für Torbreite				
	3.000 mm bis 2.300 mm	St.	01.10.2003 –	637903	
	3.500 mm 2.310 bis 2.800 mm	St.	01.10.2003 –	637904	
	4.000 mm 2.810 bis 3.300 mm	St.	01.10.2003 –	637905	
	4.500 mm 3.310 bis 3.800 mm	St.	01.10.2003 –	637906	
	5.000 mm 3.810 bis 4.300 mm	St.	01.10.2003 –	637907	
	5.500 mm 4.310 bis 4.800 mm	St.	01.10.2003 –	637908	
	6.500 mm 4.810 bis 5.800 mm	St.	01.10.2003 –	637909	
	7.500 mm 5.810 bis 6.800 mm	St.	01.10.2003 –	637910	
8.500 mm 6.810 bis 7.800 mm	St.	01.10.2003 –	637911		
	Adapterhülse BR30 für Optosensoren mit einem Ø13,5 mm	St.	01.07.1998-	8004753	
	Adapterhülse Optosensor BR40 Bodendichtung BR30/BR20 für Optosensoren mit einem Ø15 mm	St.	09.07.2001-	8055475	
	Platine Zweite Torseite	St.	01.07.1998-	47365	
	Abzweigung für Systemstecker Optosensor	St.	01.08.1992-	150980	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!		
			Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____	
	Kunden-Name: _____		Serien.-Nr.: _____	Größe: _____	
	Versand-Anschrift: _____		Stempel und Unterschrift		
	Ort/Datum: _____				

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Schalter Schlaffseilsicherung / Fangvorrichtung ersetzt durch: Schlaffseilschalter	St.	01.08.1992-	8055008	
	Endschalter-Seillagensicherung L-/LD-Beschlag, nur BR 30 ersetzt durch: Endschalter Schlaffseilsicherung L/LD (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-08.07.2001	564754	
		St.	01.10.1998	563311	
	Endstastereinheit Nachtverriegelung ersetzt durch: Miniaturschalter Nachtverriegelung bis 10/03 ohne Montagematerial	St.	01.08.1992-30.04.2008	151239	
		St.	01.08.1992-	639559	
	Abzweigung 3-fach für Sicherheitskreis Nachtverriegelung	St.	01.08.1992-	151228	
	Gehäuse für Steuerungserweiterung mit Baugruppenträger	St.	01.08.1992-	153132	

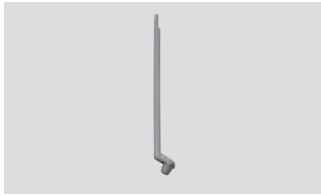
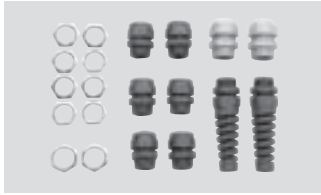
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Platine Schlupftürkontakt FSK 01 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-01.04.1995	150919	
	Gehäuse für Schlupftürkontakt FSK 01	St.	01.08.1992-01.04.1995	152369	
	Magnet im Gehäuse für Schlupftürkontakt FSK 01	St.	01.08.1992-	561929	
	Schlupftürkontakteinheit 2700 – 3700 – 4700 – 6400 – ersetzt durch: Schlupftürkontakteinheit 2700 – 3700 – 4700 –	St. St. St. St.	01.04.1995-30.06.2008 01.04.1995-31.10.2008 01.04.1995-31.10.2008 01.04.1995-	45561 45562 45563 45564	
	Magnetgehäuse '95 (begrenzt lieferbar)	St.	01.04.1995-	45556	

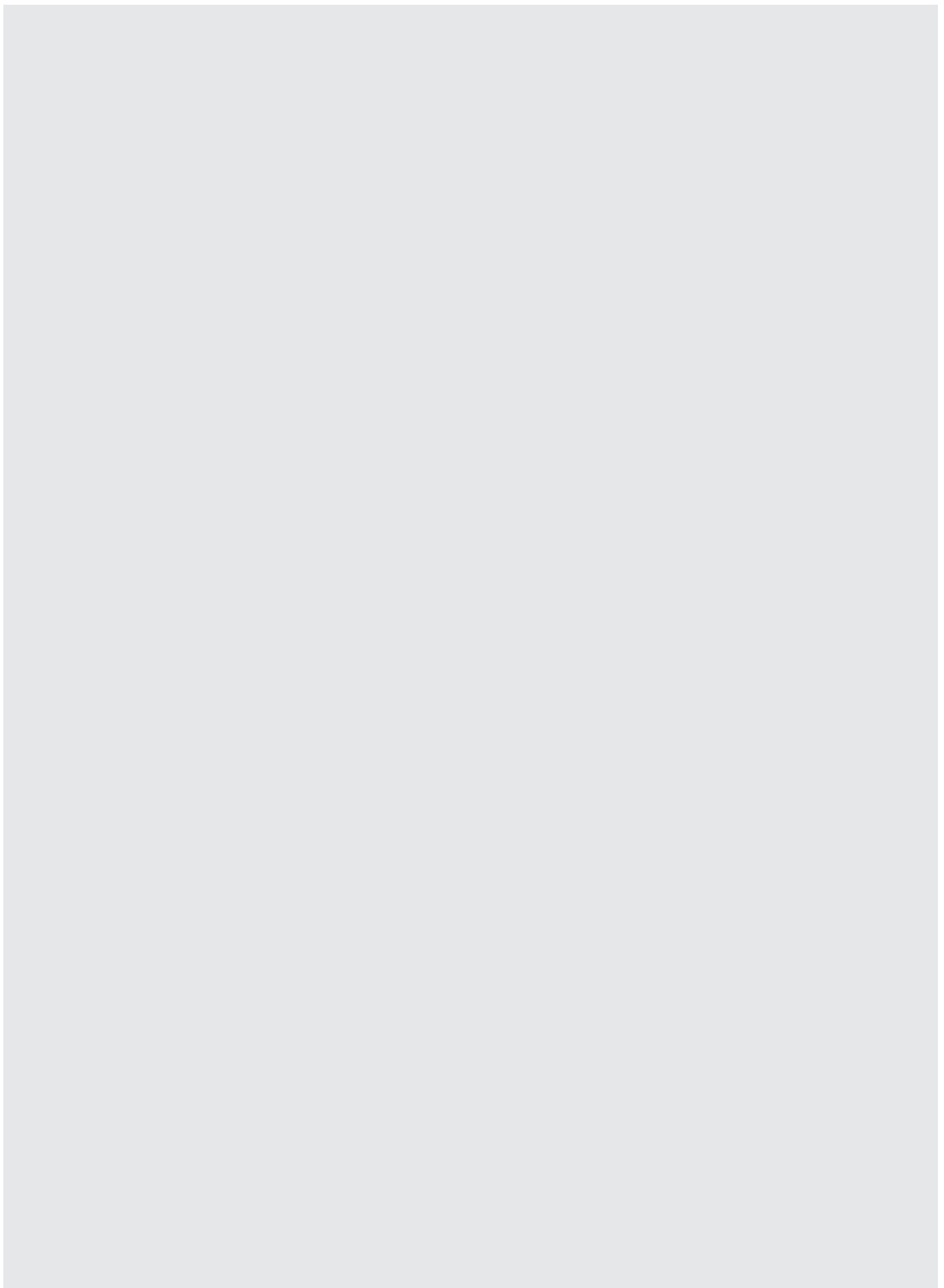
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Baujahr: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Serien.-Nr.: _____	Größe: _____
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

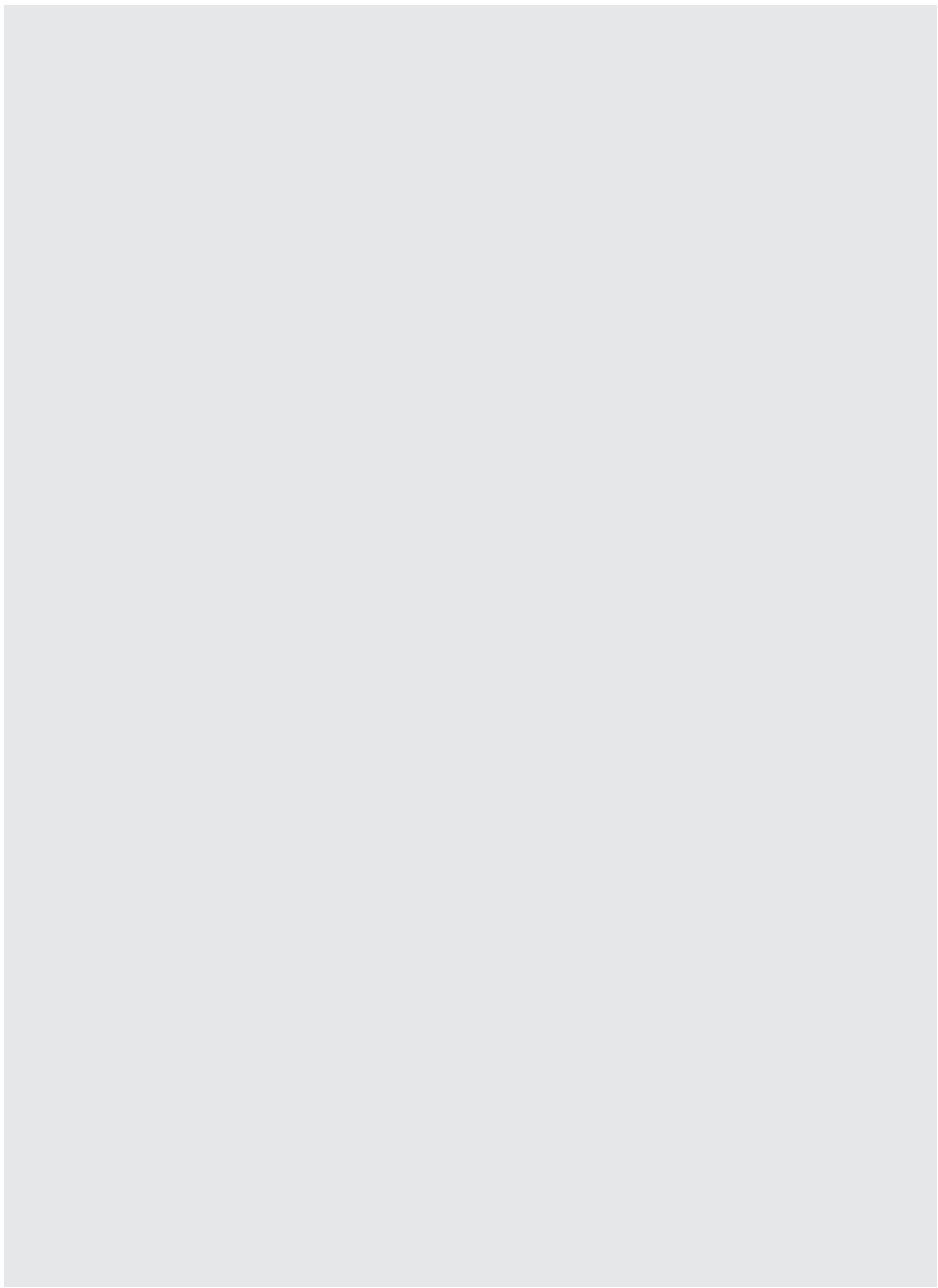
Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Kabelabdeckung für Schlupf Türkontakt L = 180 mm (begrenzt lieferbar)	St.	01.04.1995-	438437	
	Universal-Verschraubungs-Set	St.	01.08.1992-	153748	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____ Baujahr: _____
	Ort/Datum: _____		Serien.-Nr.: _____ Größe: _____
			Stempel und Unterschrift

Notizen





Lieferungs- und Montagebedingungen (Stand 1.6.2003)

I. Lieferungsbedingungen

§ 1 Allgemeines

1. Unsere Lieferungsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern (§ 14 BGB). Sie gelten ausschließlich. Entgegenstehende oder von unseren Lieferungsbedingungen abweichende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen werden nicht anerkannt, auch wenn diesen trotz Kenntnis nicht ausdrücklich widersprochen und/oder die Lieferung vorbehaltlos ausgeführt wird.
2. Diese Lieferungsbedingungen gelten für alle gegenwärtigen und zukünftigen Geschäftsbeziehungen. Frühere, etwa anderslautende Bedingungen des Lieferanten verlieren hiermit ihre Gültigkeit.
3. Unternehmer - nachstehend Besteller genannt - im Sinne dieser Lieferungsbedingungen ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft, die bei Abschluss eines Rechtsgeschäfts in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit handelt (§ 14 BGB).
4. Besteller - Abnehmer und Verwender von gefertigten Produkten verpflichtet sich, den mit der Güteüberwachung beauftragten neutralen Profifachmann jederzeit Zutritt zu den Aufstellungsstellen zu gewährleisten und eine Überprüfung der Qualität zuzulassen. Die etwaige Überprüfung erfolgt im Rahmen der Güteschutzgewährung und ist für den Abnehmer bzw. Verwender kostenlos.
5. Soweit sich aus diesen Bedingungen nichts anderes ergibt, gelten die Begriffe und Definitionen nach den International Commercial Terms (INCOTERMS) in der Fassung 2000.

§ 2 Angebot und Abschluss

1. Unsere Angebote sind freibleibend. Technische Änderungen sowie Änderungen in Form, Farbe und/oder Gewicht bleiben im Rahmen des Zumutbaren vorbehalten. Für Art und Umfang ist unsere schriftliche Auftragsbestätigung maßgebend.
2. Mit der Bestellung erklärt der Besteller verbindlich, die bestellte Sache erwerben zu wollen. Als angenommen gilt das Angebot erst durch Zusendung einer Auftragsbestätigung oder durch Auslieferung der Ware. Unterlagen, wie z. B. Muster, Prospekte, Kataloge, Abbildungen, Zeichnungen, Gewicht's- und Maßangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich schriftlich als verbindlich erklärt werden. Nebenabreden oder Zusicherungen müssen schriftlich festgehalten werden. Bei Erzeugnissen, die auf Bestellung gesondert geliefert werden, gilt der Vertrag nach unserer schriftlichen Bestätigung als abgeschlossen, auch wenn über die Ausführung noch Klärstellungen erfolgen müssen, die Lieferzeit und Preis beeinflussen. Der Lieferant behält sich Konstruktions- und Formveränderungen während der Lieferzeit vor, soweit der Liefergegenstand sowie dessen Funktion und Aussehen nicht grundsätzlich geändert werden. Eine Änderung des Preises tritt hierdurch nicht ein. Teillieferungen sind zulässig.
3. An Kostenvorschlägen, Zeichnungen und ähnlichen Unterlagen behält sich der Lieferant Eigentums- und Urheberrechte vor. Dies gilt auch für solche Unterlagen, die als „vertraulich“ bezeichnet sind. Diese Unterlagen dürfen Dritten nicht ohne unsere vorherige ausdrückliche Zustimmung zugänglich gemacht werden.

§ 3 Preise und Zahlungsbedingungen

1. Die Preise gelten „ab Werk“ zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer; diese wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen. Die Preise gelten einschließlich Verpackung, ausgenommen bei Kleinteilen und Ersatzteilen. Verlangt der Besteller die Versendung der Ware, werden die Kosten für den Transport zusätzlich berechnet.
2. Aufwendungsänderungen durch Änderungen der Art oder des Umfangs der Lieferung auf Wunsch des Bestellers nach unserer Auftragsbestätigung erfolgen und/oder die durch die Erfüllung nachträglicher oder nicht vorhersehbarer behördlicher Auflagen und Anforderungen entstehen, werden ebenfalls gesondert zu dem angebotenen Kaufpreis in Rechnung gestellt.
3. Treten nach Abgabe des Angebots Materialpreiserhöhungen ein oder werden Steuern oder Abgaben erhöht, so ist der Lieferant berechtigt, seine Preise entsprechend anzuhöhen.
4. Montagekosten werden separat berechnet.
5. Der Abzug von Skonto bedarf besonderer schriftlicher Vereinbarung.
6. Sofern nichts anderes vereinbart ist, ist der Kaufpreis ohne Abzug innerhalb von 10 Tagen ab Rechnungsdatum zur Zahlung fällig. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Zahlungsverzugregeln.
7. Das Recht zur Aufrechnung steht dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder durch uns anerkannt wurden.
8. Zurückbehaltungsrechte kann der Besteller nur insoweit ausüben, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.
9. Zahlungsanweisungen, Schecks oder Wechsel werden nur nach besonderer Vereinbarung und nur zahlungshalber, nicht aber an Zahlungsstatt angenommen. Die Kosten für Wechsel, Diskontierung und Einziehung gehen zu Lasten des Bestellers.
10. Unsere Forderungen werden unabhängig von einem Zahlungsziel und von der Laufzeit hereingennommener gutgeschriebener Wechsel sofort fällig, wenn die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten werden und/oder uns Umstände bekannt werden, die geeignet sind, die Kreditwürdigkeit des Bestellers zu mindern. Unbeschadet weitergehender gesetzlicher Rechte sind wir auch berechtigt, dann noch ausstehende Lieferungen und/oder Leistungen gegen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auszuführen. Wir können ferner die Weiterveräußerung und die Verarbeitung der gelieferten Ware untersagen und auf Kosten des Bestellers die Rückgabe der Ware verlangen oder uns in ihren Besitz setzen, ohne dass dem Besteller ein Zurückbehaltungs- oder ähnliches Recht zusteht. Wir sind berechtigt, die zurückgenommene Waren durch freihändigen Verkauf zur Anrechnung auf unsere offenen Forderungen zu verwerten.

§ 4 Gefahrübergang

1. Die Lieferung erfolgt „ab Werk“.
2. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Kaufsache geht mit der Übergabe, beim Versendungskauf mit der Auslieferung der Kaufsache an die Transportperson auf den Besteller über.
3. Befindet sich der Besteller in Annahmeverzug, geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Kaufsache vom Tage der Versandbereitstellung an auf ihn über. Gegebenenfalls anfallende Lagerkosten gehen zu Lasten des Bestellers.
4. Vorstehende Ziff. 1 - 4 gelten auch für Teillieferungen.
5. Bei freitragender Lieferung ist das Transportmittel sofort vom Besteller zu entladen. Wartezeiten gehen stets zu Lasten des Bestellers. Bei Lieferung frei Baustelle versteht sich der vereinbarte Preis stets frei LKW an befahrbarer Straße ebenerdig angefahren. Das Abladen einschließlich Transport zur Verwendungs- oder Lagerstelle obliegt dem Besteller, der im Verzugfall insoweit Kosten und Gefahr des Abladens bzw. Stapelns bzw. Einlagerns bzw. Rücktransportes zu tragen hat.
6. Der für den Besteller an der Abladestelle auftretende Empfänger gilt als ermächtigt, die Ladung verbindlich anzunehmen.
7. Bei Lieferung mit Glasbestandteilen werden Glasbruch-Schäden nur anerkannt, wenn der Lieferant ersichtlich ist und der Besteller oder für ihn bei der Entgegennahme der Ware Aufstretende auf dem Lieferchein sofort die Glasmenge reklamiert. Vom Besteller gerügte Mängel berechnen nur dann zur Verweigerung der Abnahme, wenn diese die Gebrauchsfähigkeit der Leistung erheblich beeinträchtigen.

§ 5 Lieferzeiten

1. Die vom Lieferant genannten Lieferzeiten rechnen vom Tage der technischen Klärstellung des Auftrages (endgültige Klärung von z. B. Maßen, Zubehörfällen und Sonderausstattungen) bis zum Tage der Bereitstellung bzw. Fertigstellung. Die termingerechte Erledigung von Aufträgen setzt u.a. voraus, dass der Besteller seinen Verpflichtungen aus dem Auftrag in jeder Beziehung nachkommt. Die vom Lieferant genannten Termine und Fristen sind solange unverbindlich, als sie nicht ausdrücklich schriftlich als verbindlich vereinbart sind. Liefer- und Leistungsverzögerungen auf Grund höherer Gewalt und auf Grund von Ereignissen, die dem Lieferant die Lieferung wesentlich erschweren oder unmöglich machen - hierzu gehören insbesondere vom Lieferant nicht zu vertretende nachträglich eingetretene Materialbeschaffungsschwierigkeiten, Betriebsstörungen, Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen usw., auch wenn sie bei Lieferanten des Lieferanten oder deren Unterprioritäten eintreten - berechnen den Lieferant, die Lieferung bzw. Leistung um die Dauer der Behinderung zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben oder wegen des nicht erfüllten Teils ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten.
2. Der Besteller kann uns erst dann eine Nachricht zur Lieferung/Leistung senden, wenn der bestätigte Liefertermin um mehr als drei Wochen überschritten ist. Diese Nachricht muss angemessen sein und mindestens drei Wochen betragen. Nach fruchtlosem Ablauf der Nachricht kann der Besteller vom Vertrag zurücktreten. Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit, sofern der Verzug auf einer wesentlichen Pflichtverletzung beruht, bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung, bei Ansprüchen aus dem Produkthaftungsgesetz, bei Garantien und einem kaufmännischen Fixgeschäft.

§ 6 Eigentumsvorbehalt

1. Die gelieferten Waren bleiben Eigentum des Lieferanten bis zur Erfüllung sämtlicher Ansprüche und Forderungen, gleich aus welchem Rechtsgrund. Bei fortlaufender Kundenbeziehung gilt das vorbehaltene Eigentum auch als Sicherung für die Saldoforderung des Lieferanten.
2. Der Besteller ist zur Weiterveräußerung der unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Waren im Rahmen des ordnungsgemäßen Geschäftsverkehrs berechtigt bis auf jederzeitigen Widerruf und solange er uns gegenüber nicht mit Zahlungen im Verzug ist. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung im Ganzen oder in Teilen ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Lieferanten ist nicht gestattet, solange der Eigentumsvorbehalt des Lieferanten besteht.
3. Alle Forderungen des Bestellers aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden bereits jetzt in voller Höhe an den Lieferant abgetreten und zwar bis zur Zahlung sämtlicher Forderungen des Lieferanten. Der Lieferant nimmt die Abtretung hiermit an. Nimmt der Besteller die ihm zustehende Forderung aus einer Weiterveräußerung der Vorbehaltsware in ein mit seinem Abnehmer bestehendes Kontokorrentverhältnis auf, so tritt er hiermit die Kontokorrentforderung gegenüber dem Abnehmer in voller Höhe an die Lieferant ab. Auch diese Abtretung nimmt der Lieferant hiermit an. Nach erfolgter Saldierung tritt anstelle der Kontokorrentforderung der anerkannte Saldio, der bis zur Höhe des Betrages als abgetreten gilt, die ursprüngliche Kontokorrentforderung ausmacht. Im Falle des Einbaus der Vorbehaltsware in ein Gebäude gelten die Regelungen des vorstehenden Absatzes über die Forderungszession aus dem Werkvertrag des Bestellers mit seinem Auftraggeber entsprechend. Auf unser Verlangen ist er verpflichtet, seine Abnehmer sofort von der Abtretung zu unterrichten und uns die zur Einbeziehung erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben.
4. Die Verarbeitung, Umbildung oder der Einbau von Eigentumsvorbehalt gelieferter Ware wird durch den Besteller für den Lieferant unentgeltlich vorgenommen und verwahrt. Wird die Vorbehaltsware mit anderen, nicht im Eigentum des Lieferanten stehenden Sachen verbunden oder verarbeitet, so erwirbt der Lieferant Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu der verbundenen / verarbeiteten Sache zum Zeitpunkt der Verbindung/Verarbeitung. Soweit durch Beschädigung, Minderung, Verlust oder Untergang der Vorbehaltsware aus anderen Gründen dem Besteller Ansprüche gegen Versicherer oder sonstige Dritte zustehen, werden diese Ansprüche mit allen Nebenrechten ebenfalls an uns im Vorfeld abgetreten. Rechte aus dem Eigentumsvorbehalt und allen in diesen Bedingungen festgelegten Sonderregeln davon gelten bis zur vollständigen Freistellung auch aus Eventualverbindlichkeiten, die ggf. im Interesse des Bestellers eingegangen sind. Übersteigt der Wert der Sicherheiten die gesicherten Forderungen nachtraglich mehr als 20%, sind wir auf Verlangen des Bestellers verpflichtet, insoweit Sicherheiten nach unserer Wahl freizugeben. Wir sind jederzeit berechtigt, die Geschäfts- und Betriebsräume des Bestellers zur Feststellung des Vorhandenseins von Eigentumsvorbehaltsware zu betreten.
5. Der Besteller ist verpflichtet, solange der Eigentumsvorbehalt besteht, den Liefergegenstand gegen Feuer, Wasserschaden sowie gegen Diebstahl zu versichern.
6. Der Besteller ist verpflichtet, dem Lieferant unverzüglich Mitteilung von allen Zwangsvollstreckungsmaßnahmen gegen einen dem Eigentumsvorbehalt unterliegenden Gegenstand zu machen und ihm Abschriften von allen Pfändungsverfügungen und -protokollen zu übersenden. Er hat darüber hinaus alles zu unternehmen, um die Durchführung der Zwangsvollstreckung abzuwenden.
7. Bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir zum Rücktritt und zur Rücknahme der Eigentumsvorbehaltsware berechtigt. Zwecks Rücknahme der Ware gestattet uns der Besteller unwiderruflich, seine Geschäfts- und Lagerräume ungehindert zu betreten und die Ware mitzunehmen.

§ 7 Mängelansprüche

1. Ansprüche wegen Mängeln stehen dem Besteller, nur zu, wenn er seinen Untersuchungs- und Rügepflichten gemäß § 377 HGB ordnungsgemäß nachgekommen ist. Etwaige Mängel sind dem Lieferant nach Art und Umfang spezifiziert schriftlich anzugeben. Bei nicht frist- und/oder termingemäßer Rüge gilt die Ware als genehmigt.
2. Der Lieferant ist nach eigener Wahl zur Nacherfüllung in Form einer Mängelbeseitigung oder zur Ersatzlieferung berechtigt.
3. Als Beschaffenheit der Kaufsache gilt grundsätzlich nur die Produktbeschreibung/Auftragsbestätigung des Herstellers als vereinbart. Öffentliche Äußerungen, Anpreisungen oder Werbung des Herstellers stellen daneben keine vertragsgemäße Beschaffenheitsangabe der Ware dar.
4. Der Lieferant haftet nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern der Besteller Schadensersatzansprüche geltend macht, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit bzw. auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit eines Vertreters oder Erfüllungsgehilfen beruhen. Soweit dem Lieferant kein vorsätzlich oder grob fahrlässig die Pflichtverletzung angelastet wird, ist die Schadensersatzhaftung auf den typischerweise eintretenden Schaden begrenzt. Dies gilt nicht für die Haftung für schuldhafte Verletzungen des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung und auch nicht für die zwingende Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
5. Für die Zeit von 10 Jahren ab Kaufdatum erhält der Besteller eine Garantie auf die sichere Funktion des Hörmann-Garagorentores. Für die Zeit von 5 Jahren ab Kaufdatum erhält der Käufer eine Garantie auf Federn, Drahtseile, Laufrollen, Scharniere und Umlenkrollen für Garagentreue unter normaler Beanspruchung von max. 5 Torbeitätigungen (Auf/Zu) pro Tag. Für Ersatzlieferungen beträgt die Garantiefrist 6 Monate, mindestens aber die laufende Garantiefrist. Der Garantieanspruch gilt nur für das Land, dem das Hörmann-Garagentreue gekauft wurde. Die Ware muss auf dem von uns vorgegebenen Vertriebsweg erstanden worden sein. Der Garantieanspruch besteht nur für Schäden am Vertragsgegenstand. Die vollständig ausgefüllte Garantiekarte mit dem Kaufbeleg einschließen. Datum gilt als Nachweis für den Garantieanspruch. Für die Dauer der Garantie beistehen wir alle Mängel am Hörmann-Produkt, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Wir verpflichten uns, nach unserer Wahl die mangelhafte Ware unentgeltlich gegen mangelfreie zu ersetzen. Kosten für Aus- und Einbau, sowie Versandkosten übernehmen wir nicht. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Ausgeschlossen sind Schäden durch/von: normale Abnutzung, unsachgemäßer Einbau und unzulässige Pflege und Wartung, unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung, fahrlässige oder mutwillige Zerstörung, äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Säuren, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse, mechanische Beschädigung durch unsachgemäßen Transport und Montage, Grundierungen und sonstigen Oberflächenbeschichtungen, falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche, Reparatur durch nicht qualifizierte Personen, Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers und Entfernens oder Unkenntlichmachen der Produktnummer.
6. Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche des Bestellers, die nicht der Frist des § 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB unterliegen, beträgt 1 Jahr ab Ablieferung der Ware, sofern der Besteller seiner in Ziffer 1, geregelten Rügeobligiertheit ordnungsgemäß nachgekommen ist. Für Schadensersatzansprüche beträgt die Verjährungsfrist vorbehaltlich der § 438 Abs. 1 Nr. 2, 479 BGB ein Jahr.
7. Garantien im Rechtssinne erhält der Besteller durch den Lieferant nicht. Garantiergarantien bleiben hiervon unberührt.
8. Weitergehende vertraglich oder deliktische Ansprüche des Bestellers sind ausgeschlossen. Wir haften deshalb insbesondere nicht für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind und für entgangenen Gewinn oder sonstige Vermögensschäden des Bestellers.
9. Der Besteller ist nicht berechtigt, Ansprüche wegen Sachmängeln abzutreten.
10. Die normale Abnutzung z. B. an Verschleißteilen wie Federn stellt keinen Sachmangel dar.
11. Durch Verhandlungen über Mängelrügen verzichten wir nicht auf den Einwand, dass die Rüge nicht rechtzeitig und/oder nicht ausreichend gewesen sei. Zur Mängelprüfung Beauftragte sind nicht zur Anerkennung von Mängeln mit Wirkung gegen uns berechtigt.

§ 8 Haftungsbeschränkungen

1. Bei sonstigen Schadensersatzansprüchen haftet der Lieferant im Falle einer leicht fahrlässigen Pflichtverletzung nur für den nach Art der Kaufsache typischerweise eintretenden Schaden. Dies gilt auch bei leicht fahrlässiger Pflichtverletzungen durch die gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen des Lieferanten. Die Haftung des Lieferanten bei leicht fahrlässigen Verletzungen unwesentlicher Vertragspflichten wird ausgeschlossen.
2. Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung bleibt unberührt, ebenso die zwingende Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
3. Im Falle der Verletzung einer vorvertraglichen Pflicht oder eines schon bei Vertragsschluss bestehenden Leistungshindernisses (§§ 311 Abs. 2, 311 a BGB) beschränkt sich unsere Ersatzpflicht auf das negative Interesse.

§ 9 Verjährung

1. Der Nacherfüllungsanspruch des Bestellers verjährt vorbehaltlich der §§ 438 Abs. 1 Nr. 2 - Bauwerkverwendungsansuchen 5 Jahre - ; 479 BGB - Rückgriffsansprüche - in zwei Jahren ab Ablieferung der Ware. Dementsprechend ist das Recht auf Rücktritt und Minderung nach den gesetzlichen Vorschriften ausgeschlossen.
2. Für Ansprüche aus Ersatzlieferungen und Nachbesserungsarbeiten beträgt die Verjährungsfrist 6 Monate; mindestens aber länger sie bis zum Ende der anfänglichen Gewährleistungspflicht.
3. Für Ansprüche aus dem ProdchGf, in Fällen von Vorsatz, grober Fahrlässigkeit oder Arglist sowie bei Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung und einer gegebenen Garantie bleibt es bei der gesetzlichen Verjährungsfrist.

§ 10 Schlussbestimmungen

1. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechts finden keine Anwendung.
2. Nebenabreden und Änderungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung des Lieferanten. Dies gilt auch hinsichtlich der Abänderung der Schriftformklausel.
3. Dem Lieferant bleibt es vorbehalten, nach seiner Wahl vor den Gerichten am Sitz des Bestellers zu klagen. Ansonsten ist ausschließlicher Gerichtsstand für beide Beteiligten Bielefeld.
4. Erfüllungsort für den Besteller ist der Sitz des jeweiligen Lieferwerkes oder Auslieferungslagers des Lieferanten, für die Zahlungspflicht des Bestellers der Sitz der Hörmann KG Verkaufsgesellschaft in Steinhagen.
5. Bei Schriftstücken ist die deutsche Fassung verbindlich.
6. Sofern einzelne Bestimmungen des Vertrages einschließlich dieser Lieferungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden sollten, bleibt die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Die ganz oder teilweise unwirksame Regelung soll durch eine Regelung ersetzt werden, deren wirtschaftlicher Erfolg dem der Unwirksamen möglichst nahe kommt.

II. Montagebedingungen

Sofern der Lieferant neben der Lieferung der Kaufsache auch oder ausschließlich die Montage und ähnliche Leistungen übernimmt, gelten in Verbindung mit den Lieferbedingungen folgende Montagebedingungen:

§ 1 Montagevoraussetzungen

1. Falls Teile der Lieferung offensichtlich beschädigt sind bzw. die Lieferung nicht vollständig ist, hat der Besteller den Lieferant spätestens einen Arbeitstag nach Ablieferung der Kaufsache hiervon zu unterrichten, damit möglichst vor Ankniff der Monteur Abhilfe geschaffen werden kann. Unterlässt der Besteller schuldhaft (auch bei leichter Fahrlässigkeit) diese Anzeige, werden hierdurch verursachte zusätzliche Aufwendungen für die Montage gesondert in Rechnung gestellt.
2. Die angelieferten Teile sind trocken sowie vor Witterungseinflüssen und vor Beschädigungen durch Dritte geschützt zu lagern.
3. Für die Montage werden entsprechend dem Lieferumfang ein oder mehrere Fachmonteure vom Lieferant gestellt. Dessen sind je nach Absprache genügend Hilfskräfte ohne gegenseitige Berechnung beizustellen.
4. Nicht zu unseren Leistungen gehören: Das Abladen vom Waggon bzw. LKW, der Transport aller Teile bis zur Einbaustelle, sämtliche Verglasungen, die nicht zu unserem Lieferumfang gehören, Abdichtungsarbeiten zwischen Bauteil und Baukörper, Erd-, Maurer- und Betonarbeiten einschließlich des Vergießens der Ankerlöcher und Zargen, die Gestaltung von Gerüsten, deren Arbeitsböhlen mehr als 2 m über Gelände oder Fußboden liegen, sowie bei elektrisch betriebenen Türen, Türen und Fenstern die Elektroinstallation.
5. Das handwerkliche Werkzeug wird vom Lieferant gestellt.
6. Um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten, müssen bauseitig folgende Voraussetzungen erfüllt sein: Etwa erforderliche Ankeransparungen müssen nach den Zeichnungen vor Beginn der Montagearbeiten bauseits angelegt sein, damit die Monteur nach Eintreffen auf der Baustelle sofort mit den Einbaubarbeiten beginnen können. Etwaige Wartezeiten, die durch verspätetes Anlegen der Ankeransparungen oder aus sonstigen vom Lieferant nicht zu vertretenden Gründen entstehen, werden besonders berechnet. Der Besteller ist zur Vorgabe eines oder mehrerer Meterisse pro Geschoss verpflichtet. Der vorgegebene Meteriss muss bis zur Abnahme erhalten bleiben. Ein verbleibbarer Aufenthaltsraum für die Monteur zum Unterstellen der Werkzeuge und Kleinteile muss bauseits zur Verfügung gestellt werden, ebenso elektrischer Strom für Werkzeuge und ggf. für Beleuchtung sowie das erforderliche Hilfsmaterial zum Festklemmen der eingebaute Teile bis zum Abbinden der Anker.
7. Der Besteller hat dafür Sorge zu tragen, dass die Montage zum vereinbarten Termin möglich ist, insbesondere dass alle notwendigen Vorarbeiten, wie Maurer-, Putz-, Stemm- und Fußbodenarbeiten beendet sind. Die Fußböden müssen begehbar und ausreichend belastbar sein. Der Besteller hat den Lieferant spätestens 5 Arbeitstage vor dem vereinbarten Termin schriftlich zu verständigen, ob die Montage zu dem vereinbarten Termin möglich ist.
8. Der Besteller hat das Montagepersonal ggf. über bestehende Sicherheitsvorschriften zu informieren, wie insbesondere bezüglich Schweißarbeiten, Rauchverbot, die Elektroinstallation.
9. Bauseits muss elektrischer Strom für Werkzeuge und ggf. für Beleuchtung zur Verfügung gestellt werden. Sofern ein verschließbarer Aufenthaltsraum für Monteur zum Unterstellen der Werkzeuge und Kleinteile benötigt wird, ist dies dem Besteller vorab mitzuteilen und von diesem bauseits zur Verfügung zu stellen.
10. Sofern die zu montierende Konstruktion mit Elektroantrieb versehen ist, ist die erforderliche Elektro-Installation und das Anheißeln und Einstellen der Geräte bauseits auszuführen.
11. Nach der Montage ist seitens des Bestellers folgendes zu beachten: Die eingebaute Tore, Türen, Zargen und Fenster dürfen frühestens 2 Tage nach dem Zumörteln der Ankerlöcher für den Verkehr freigegeben werden.

§ 2 Stundenlohnarbeiten

1. Wird eine Montage nicht pauschal, sondern nach Aufwand durchgeführt, werden die Montagearbeiten im Stundenlohn abgerechnet zzgl. etwaiger Reisekosten, Frachten, Geräteverhaltung etc. Es gelten die jeweils gültigen Montagerichtpreislisen des Lieferanten.
2. Die Abrechnung und Zahlung hat nach Rechnungserhalt gemäß § 3 der Lieferbedingungen zu erfolgen.

§ 3 Abnahme

1. Der Besteller ist bei Fertigstellung der Montageleistung berechtigt und verpflichtet, diese in einem schriftlichen Montageprotokoll abzunehmen.
2. Der Abnahme steht es gleich, wenn der Besteller die Montageleistung nicht innerhalb einer ihm vom Lieferant bestimmten angemessenen Frist abnimmt, obwohl er dazu verpflichtet ist.
3. Von der Abnahme an bestehen gegen den Lieferant keine Mängelansprüche aus § 634 Nr. 1 - Nr. 3 BGB mehr bezüglich bekannter Mängel, sofern der Besteller sich seine Rechte wegen dieses Mangels bei der Abnahme nicht vorbehält.

§ 4 Verjährung

1. Mängelansprüche des Bestellers aus der Montage verjähren in einem Jahr seit der Abnahme. Die Verjährungsfrist des § 634 a Abs. 1 Nr. 2 BGB bleibt hiervon unberührt.

Hörmann: Qualität ohne Kompromisse



Hörmann KG Amshausen, Deutschland



Hörmann KG Antriebstechnik, Deutschland



Hörmann KG Brandis, Deutschland



Hörmann KG Brockhagen, Deutschland



Hörmann KG Dissen, Deutschland



Hörmann KG Eckelhausen, Deutschland



Hörmann KG Freisen, Deutschland



Hörmann KG Ichtershausen, Deutschland



Hörmann KG Werne, Deutschland



Hörmann Genk NV, Belgien



Hörmann Alkmaar B.V., Niederlande



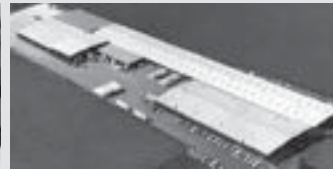
Hörmann Legnica Sp. z.o.o., Polen



Hörmann Beijing, China



Hörmann Tianjin, China



Hörmann LLC, Montgomery IL, USA



Hörmann Flexon, Leetsdale PA, USA

Als einziger Hersteller auf dem internationalen Markt bietet die Hörmann Gruppe alle wichtigen Bauelemente aus einer Hand. Sie werden in hochspezialisierten Werken nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Durch das flächendeckende Vertriebs- und Servicenetz in Europa und die Präsenz in Amerika und China ist Hörmann Ihr starker, internationaler Partner für hochwertige Bauelemente. In einer Qualität ohne Kompromisse.

GARAGENTORE
ANTRIEBE
INDUSTRIETORE
VERLADETECHNIK
TÜREN
ZARGEN

